

وَمَا أَبْرَئُ نَفْسِي جَ إِنَّ النَّفْسَ لَا مَارَةٌ بِالسُّوَاعِ
اور میں اپنے نفس کی برآت (کا دھوٹی) نہیں کرتا، پیش کش تو برآتی کا بہت بی حکم دینے والا ہے سوائے

إِلَّا مَارَ حَمَرَابِيٌّ طَ إِنَّ رَبِّيٌّ غَفُورٌ سَرِحِيمٌ ٥٢ وَقَالَ
اس کے جس پر میرا رب رحم فرمادے۔ پیش کیا رب رحم فرمادے۔ والانہایت مہربان ہے ۵۰ اور بادشاہ نے کہا: انہیں میرے پاس

الْبَلِكُ أَتُؤْنِيْ بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي جَ فَلَمَّا كَلَمَهُ قَالَ
لے آؤ کہ میں انہیں اپنے لئے (میر) نہیں کروں، سوجب بادشاہ نے آپ سے (باشاڑ) گنگوکی (تو نہایت متاثر ہوا اور) کہنے کا:

إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ٥٣ قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى
(اے یوسف!) پیش کیا آپ آج سے ہمارے ہاں مقتندر (اور) معتمد ہیں ۵۱ یوسف (جہنم) نے فرمایا: ☆ مجھے سر زمین (مصر) کے

خَرَّ آئِنَ الْأَرْضَ جَ إِنِّيْ حَفِظْ عَلِيهِمْ ٥٤ وَكَذَلِكَ مَكَنَّا
خرانوں پر (وزیر اور امین) مقرر کرو، پیش میں (ان کی) خوب خوافات کرنے والا (اور اقتصادی امور کا) خوب جانے والا ہوں ۵۰ اور اس

لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأْ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ طُبِيبُ
طرح ہم نے یوسف (جہنم) کو ملک (مصر) میں افتخار بخشنا (تاکہ) اس میں جہاں چاہیں رہیں۔ ہم ہے

بِرَحْمَةِنَّا مَنْ شَاءَ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ٥٦ وَلَا جُرْ
چاہتے ہیں اپنی رحمت سے سرفراز فرماتے ہیں اور نیکوکاروں کا اجر ضائع نہیں کرتے ۵۰ اور یقیناً

الْأُخْرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَ كَانُوا يَتَّقُونَ ٥٧ وَجَاءَ
آخرت کا اجر ان لوگوں کے لئے بہتر ہے جو ایمان لائے اور روشن تقویٰ پر گامزن رہے ۵۰ اور (خط کے زمانہ میں) یوسف

إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفُهُمْ وَ هُمْ لَهُ
(جہنم) کے بھائی (غلہ لینے کے لئے مصر) آئے تو ان کے پاس حاضر ہوئے پس یوسف (جہنم) نے انہیں پیچان لیا اور وہ

مُنْكِرُونَ ٥٨ وَلَمَّا جَهَرَ هُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ أَتُؤْنِيْ
انہیں نہ پیچان سکے ۵۰ اور جب یوسف (جہنم) نے ان کا سامان (زاد و متاع) انہیں مہیا کر دیا (تو) فرمایا: اپنے

بِأَخْلَكُمْ مِنْ أَبِيِّكُمْ جَآلَاتَرَوْنَ أَنِّي أُوْفِي الْكَيْلَ وَأَنَا

پدری بھائی (بنیامن) کو میرے پاس لے آؤ، کیا تم نہیں دیکھتے کہ میں (کس قدر) پورا ناپا ہوں اور میں

حَيْرُ الْمُنْزَلِينَ ۝ فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِيهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ

بہترین مہمان نواز (بھی) ہوں ۵ پس اگر تم اسے میرے پاس نہ لائے تو (آنندہ) تمہارے لئے میرے پاس (غلہ کا) کوئی

عَدِيْمٌ وَلَا تَقْرَبُونِ ۝ قَالُوا سُنْرَا وِدُعْنَهُ أَبَاهُ وَإِنَّا

پیانہ نہ ہوگا اور نہ (ای) تم میرے قریب آسکو گے ۵ وہ بولے: ہم اس کے بھینے سے متعلق اس کے باپ سے ضرور تقاضا کریں

لَفِعْلُونَ ۝ وَقَالَ لِفَتِيْنِهِ اجْعَلُوا إِصْبَاعَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ

گے اور ہم یقیناً (ایسا) کریں گے ۵ اور یوسف (علیہم) نے اپنے غلاموں سے فرمایا: ان کی رقم (جو انہوں نے غلہ کے عوض ادا کی تھی

لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ

وہ (ان کی بوریوں میں رکھ دتا کہ جب وہ اپنے گھروں کی طرف لوئیں تو اسے پہچان لیں) کہ یہ رقم تو وہ اپس آگئی ہے (شاید

يَرْجِعُونَ ۝ فَلَمَّا رَاجَعُوا إِلَى أَبِيِّهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنْتَهَى

وہ (ای سبب سے) اولٹ کر آ جائیں ۵ سو جب وہ اپنے والدکی طرف لوئے (تو) کہنے لگے: اے ہمارے باپ! (آنندہ کے لئے) ہم

مِنَ الْكَيْلِ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانَا نَكْتُلُ وَ إِنَّا لَهُ

پر غلہ بند کر دیا گیا ہے (سوائے اس کے کہ بنیامن ہمارے ساتھ جائے) پس ہمارے بھائی (بنیامن) کو ہمارے ساتھ بھیجن دیں (تاکہ

لَحْفِطُونَ ۝ قَالَ هَلْ أَمْنِكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا آمْنَتُكُمْ

ہم (مزید) غلہ لے آئیں اور ہم یقیناً اس کے محفوظ ہوں گے ۵ یعقوب (علیہم) نے فرمایا: کیا میں اس کے بارے میں (بھی) تم پر اسی

عَلَى أَخْيِيهِ مِنْ قَبْلٍ طَفَالُهُ حَيْرٌ حِفْظًا وَ هُوَ أَرْحَمُ

طرح اعتماد کرلوں جیسے اس سے قبل میں نے اس کے بھائی (یوسف علیہم) کے بارے میں تم پر اعتماد کر لیا تھا؟ تو اللہ ہی بہتر حفاظت

الرَّحِيمُونَ ۝ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَ جَدُوا إِصْبَاعَهُمْ

فرمانے والا ہے اور وہی سب مہربانوں سے زیادہ مہربان ہے ۵ جب انہوں نے اپنا سامان کھولا (تو اس میں) اپنی رقم پائی (جو)

سُرَدَّتْ إِلَيْهِمْ طَقَالُوا يَا بَانَا مَا نَبْغِي طَهْزِه بِضَاعْتَنَا

انہیں لوٹا دی گئی تھی، وہ کہنے لگے: اے ہمارے والدگرامی! ہمیں اور کیا چاہئے؟ یہ ہماری رقم (بھی) ہماری طرف لوٹا دی گئی

سُرَدَّتْ إِلَيْنَا وَنَبَرِرْ أَهْلَنَا وَنَحْفَظْ أَخَانَا وَنَزَدَادْ

ہے اور (اب تو) ہم اپنے گھروں والوں کے لئے (ضرور ہی) غلدار میں گے اور ہم اپنے بھائی کی حفاظت کریں گے اور ایک اونٹ

كَيْلَ بَعِيرِ طَذِلَكَ كَيْلَ يَسِيرِ ٦٥ قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ

کا بوجھ اور زیادہ لا میں گے، اور یہ (غلہ جو ہم پہلے لائے ہیں) تھوڑی مقدار (میں) ہے ۵ یعقوب (یعقوب) نے فرمایا: میں اسے ہرگز

مَعَكُمْ حَتَّىٰ تَوَلُّنَ مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتِنِي بِهِ إِلَّا آنُ

تمہارے ساتھ نہیں بھیجوں گا یہاں تک کہم اللہ کی قسم کھا کر مجھے پختہ وعدہ دو کہ تم اسے ضرور میرے پاس (واپس) لے آؤ گے تو اس کے کرم

يُحَاطِلُكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ

(سب کو کہیں) مگر لیا جائے (یا ہلاک کر دیا جائے)، پھر جب انہوں نے یعقوب (یعقوب) کو اپنا پختہ عہد دے دیا تو یعقوب (یعقوب) نے فرمایا: جو

وَكَيْلٌ ٦٦ وَقَالَ لِيَنِي لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ

کچھ ہم کہہ رہے ہیں اس پر اللہ نہیں بان ہے ۵ اور فرمایا: اے میرے بیٹو! (شہر میں) ایک دروازے سے داخل نہ

وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ طَوَّادُهُمْ قَلْمُ منَ

ہوتا بلکہ مختلف دروازوں سے (تقسیم ہو کر) داخل ہوتا، اور میں تمہیں اللہ (کے امر) سے کچھ نہیں

اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ طَإِنَ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ طَعْلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ

بچا سکتا۔ کہ حکم (تقدير) صرف اللہ ہی کے لئے ہے۔ میں نے اسی پر بھروسہ کیا ہے اور بھروسہ کرنے

فَلَيَسْتَوْكِلُ الْمُسَوِّكُونَ ٦٧ وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمْرَهُمْ

والوں کو اسی پر بھروسہ کرنا چاہئے ۵ اور جب وہ (مصر میں) داخل ہوئے جس طرح ان کے باپ نے انہیں حکم دیا تھا، وہ

أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُعْنِي عَمُومُ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً

(حکم) انہیں اللہ (کی تقدیر) سے کچھ نہیں بچا سکتا تھا مگر یہ یعقوب (یعقوب) کے دل کی ایک خواہش تھی جسے اس نے پورا کیا، اور

فِي نَفْسٍ يَعْقُوبَ قَضَاهَا طَ وَ إِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلِمَنَهُ وَ

(اس خواہش و تدیر کو بغایبی نہ سمجھنا تمہیں کیا خبر) پیشک یعقوب (یعقوب) صاحب علم تھے اس وجہ سے کہ ہم نے انہیں علم

لِكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَ لَهَا دَخْلُوا عَلَىٰ

(خاص) سے نوازاتھا مگر اکثر لوگ (ان حقیقوں کو) نہیں جانتے اور جب وہ یوسف (یوسف) کے پاس حاضر ہوئے تو یوسف

يُوْسُفَ أَوْيَ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَسِّعْ

(یوسف) نے اپنے بھائی (بنیامین) کو اپنے پاس جگہ دی (اسے آہت سے) کہا: پیشک میں ہی تیرا بھائی (یوسف) ہوں پس تو

إِنَّمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ فَلَمَّا جَهَزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ

غزدہ نہ ہوان کاموں پر جو یہ کرتے رہے ہیں ۵۰ پھر جب (یوسف) نے ان کا سامان انہیں مہیا کر دیا تو (شاہی) پیالہ

السِّقَايَةَ فِي رَحْلٍ أَخْيَهُ شَمَّاً ذَنَّ مُؤَذَّنَّ أَيْهَا الْعِيرُ

اپنے بھائی (بنیامین) کی بوری میں رکھ دیا بعد ازاں پکارنے والے نے آوازی دی: اے قافلہ والو! (ٹھہرو) یقیناً تم لوگ ہی

إِنَّكُمْ لَسَرِّقُونَ ۝ قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَمَّا ذَاقُقُدُونَ ۝

چور (معلوم ہوتے) ہوں وہ ان کی طرف متوجہ ہو کر کہنے لگے: تمہاری کیا چیز کم ہو گئی ہے؟ ۵۰

قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَ لِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَ

وہ (درباری ملازم) بولے: ہمیں بادشاہ کا پیالہ میں مل رہا اور جو کوئی اسے (ڈھونڈ کر) لے آئے اس کے لئے ایک اونٹ کا غلہ

أَنَّا بِهِ زَعِيمٌ ۝ قَالُوا تَالِلِهُ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جَعَلْنَا

(انعام) ہے اور میں اس کا ذمہ دار ہوں ۵۰ وہ کہنے لگے: اللہ کی قسم! پیشک تم جان گئے ہو (گے) ہم اس لئے نہیں آئے تھے کہ

لِئْسَدَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا كُنَّا سَرِّقِينَ ۝ قَالُوا فَمَا

(جرم کا ارتکاب کر کے) زمین میں فساد پیا کریں اور نہ ہی ہم چور ہیں ۵۰ وہ (ملازم) بولے: (تم خود ہی بتاؤ) کہ

جَزَّأُوهَا إِنْ كُنْتُمْ كُلَّ بَيْنَ ۝ قَالُوا جَزَّاً وَهَا مَنْ وَجَدَ

اس (چور) کی کیا سزا ہوگی اگر تم جھوٹے لکھے؟ ۵۰ انہوں نے کہا: اس کی سزا یہ ہے کہ جس کے سامان میں سے وہ (پیالہ) برآمد

فِي سَاحِلِهِ فَهُوَ جَزَآءٌ لَّكَ نَجْزِي الظَّلَمِينَ ۝

ہو وہ خود ہی اس کا بدلتے ہے (یعنی اسی کو اس کے بدلتے میں رکھ لیا جائے)، ہم ظالموں کو اسی طرح سزا دیتے ہیں ۵

فَبَدَأَ إِبْرَاهِيمَ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخَرَ جَهَانَ مِنْ

پس یوسف (علیہم السلام) نے اپنے بھائی کی بوری سے پہلے ان کی بوریوں کی تلاشی شروع کی پھر (بالآخر) اس

وِعَاءِ أَخِيهِ طَكْنَلَكَ كَذَنَالِيُوسْفَ طَمَانَ لِيَا خُذَ

(پیالے) کو اپنے (گے) بھائی (نبی میں) کی بوری سے نکال لیا۔ یوں ہم نے یوسف (علیہم السلام) کو تدبیر بتائی۔

أَخَاهُ فِي دِيْنِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ تَرْفَعُ

وہ اپنے بھائی کو بادشاہ (مصر) کے قانون کی رو سے (ایک بنا کر) نہیں رکھ سکتے تھے مگر یہ کہ (جیسے) اللہ چاہے۔

دَرَجَتٌ مَّنْ نَشَاءُ طَ وَ فَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلَيْمٌ ۝

ہم جس کے چاہتے ہیں درجات بلند کر دیتے ہیں، اور ہر صاحب علم سے اوپر (بھی) ایک علم والا ہوتا ہے ۵

قَالُوا إِنَّ يَسِيرٌ فَقَدْ سَرَقَ أَمْلَهُ مِنْ قَبْلٍ جَفَّاسَهَا

انہوں نے کہا: اگر اس نے چوری کی ہے (تو کوئی تعجب نہیں) بیشک اس کا بھائی (یوسف) بھی اس سے پہلے چوری

يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبَدِّلْهَا لَهُمْ حَقٌّ قَالَ أَنْتُمْ شَرِّ

کر چکا ہے، سو یوسف (علیہم السلام) نے یہ بات اپنے دل میں (چھپائے) رکھی اور اسے ان پر ظاہرنہ کیا، (دل میں ہی)

مَكَانًا حَ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصْفُونَ ۝ قَالُوا يَا يَسِيرَا

کہا: تمہارا حال نہایت برا ہے، اور اللہ خوب جانتا ہے جو کچھ تم بیان کر رہے ہو ۵ وہ بولے: اے

الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبْشِرَحَا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ حَ

عزیز مصر! اس کے والد بڑے عمر بزرگ ہیں، آپ اس کی جگہ ہم میں سے کسی کو پکڑ لیں، بیشک ہم

إِنَّا نَرِكَ هِنَّ الْمُحْسِنِينَ ۝ قَالَ مَعَادَ اللَّهِ أَنْ

آپ کو احسان کرنے والوں میں پاتے ہیں ۵ یوسف (علیہم السلام) نے کہا: اللہ کی پناہ کہ ہم نے جس کے

نَّا خُذْ لَأَمْنٌ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ لَإِنَّا إِذَا ذَلِكُمْ ۷۹

پاس اپنا سامان پایا اس کے سوا کسی (اور) کو پکڑ لیں تب تو ہم ظالموں میں سے ہو جائیں گے ۵

فَلَمَّا أَسْتَيْسُوا مِنْهُ حَلَصُوا نَجِّا طَ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ

پھر جب وہ یوسف (علیہم السلام) سے مایوس ہو گئے تو علیحدگی میں (باقی) سرگوشی کرنے لگے، ان کے بڑے

تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخْذَ عَلَيْكُمْ مَوْتِيقًا مِنَ اللَّهِ وَ

(بھائی) نے کہا: کیا تم نہیں جانتے کہ تمہارے باپ نے تم سے اللہ کی قسم اٹھوا کر پختہ وعدہ لیا تھا اور اس سے

مِنْ قَبْلٍ مَا فَرَطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ إِلَّا سُرَضَ

پہلے تم یوسف کے حق میں جو زیادتیاں کر پچے ہو (تمہیں وہ بھی معلوم ہیں) سو میں اس سرزین سے ہرگز نہیں

حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِيَ أَبِيَّ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِيٌّ وَهُوَ خَيْرٌ

جاوہر گا جب تک مجھے میرا باپ اجازت (الله) دے یا میرے لئے اللہ کوئی فیصلہ فرمادے، اور وہ سب سے بہتر

الْحَكِيمِينَ ۸۰ إِنْ جَعْوَا إِلَيْآ أَبِيَّكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ

فیصلہ فرمانے والا ہے ۵ تم اپنے باپ کی طرف لوٹ جاؤ پھر (جا کر) کہو: اے ہمارے باپ! پیش ک آپ کے

أَبْنَكَ سَرَقَ وَ مَا شَهِدْنَا إِلَّا بِهَا عَلِمْنَا وَ مَا كُنَّا

بیٹے نے چوری کی ہے (اس لئے وہ گرفتار کر لیا گیا) اور ہم نے فقط اسی بات کی گواہی دی تھی جس کا ہمیں علم تھا

لِلْغَيْبِ حَفْظِيْنَ ۸۱ وَ سُئِلَ الْقَرِيْبَةُ الَّتِيْ كُنَّا فِيهَا وَ

اور ہم غیب کے نگہداں نہ تھے ۵ اور (اگر آپ کو اعتبار نہ آئے تو) اس بستی (والوں) سے پوچھ لیں جس میں ہم تھے اور اس قافلہ

الْعِيْرَ الَّتِيْ أَقْبَلْنَا فِيهَا وَ إِنَّا لَصَدِقُونَ ۸۲ قَالَ

(والوں) سے (معلوم کر لیں) جس میں ہم آئے ہیں، اور پیش ہم (اپنے قول میں) یقیناً سچے ہیں ۵ یعقوب (علیہم السلام) نے

بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبَرْ جَمِيلٌ طَعَسَى

فرمایا: (ایسا نہیں) بلکہ تمہارے نفسوں نے یہ بات تمہارے لئے مرغوب بنا دی ہے، اب صبر (ہی) اچھا ہے،

اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَيْعَانًا إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيُّمُ الْحَكِيمُ ۝

قریب ہے کہ اللہ ان سب کو میرے پاس لے آئے، بیشک وہ بڑا علم والا بڑی حکمت والا ہے ۵

وَتَوَلَّ عَمْلُمُ وَقَالَ يَا أَسْفِي عَلَى يُوسُفَ وَابْيَضَتْ

اور یعقوب (یوسف) نے ان سے منہ پھیر لیا اور کہا: ہائے افسوس! یوسف (یوسف کی جدائی) پر اور ان کی

عَيْنَةُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ۝ قَالُوا تَالِلَهِ تَقْتُلُوا

آنکھیں غم سے سفید ہو گئیں سو وہ غم کو ضبط کئے ہوئے تھے ۵ وہ بولے: اللہ کی قسم! آپ ہمیشہ

تَذَكُّرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ

یوسف (ہی) کو یاد کرتے رہیں گے یہاں تک کہ آپ قریب مرگ ہو جائیں گے یا آپ

الْهَلِكِينَ ۝ قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوْبَثِي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ

وفات پا جائیں گے ۵ انہوں نے فرمایا: میں تو اپنی پریشانی اور غم کی فریاد صرف اللہ کے حضور کرتا ہوں

وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ لِيَبْيَسَ ادْهَبُوا

اور میں اللہ کی طرف سے وہ کچھ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ۵ اے میرے بیٹو! جاؤ

فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ سَوْحَمْ

(کہیں سے) یوسف (یوسف) اور اس کے بھائی کی خبر لے آؤ اور اللہ کی رحمت سے

اللَّهُ طِإِنَّهُ لَا يَأْيِسُ مِنْ سَوْحَمَ اللَّهُ إِلَّا الْقَوْمُ الْكُفَّارُونَ ۝

ما یوس نہ ہو، بیشک اللہ کی رحمت سے صرف وہی لوگ ما یوس ہوتے ہیں جو کافر ہیں ۵

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا

سوجب وہ (دوبارہ) یوسف (یوسف) کے پاس حاضر ہوئے تو کہنے لگے: اے عزیز مصر! ہم پر اور ہمارے گھروں والوں پر مصیبت

الضَّرُّ وَ جُنَاحًا بِضَاعَةٍ مُّرْجَحَةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ

آن پڑی ہے (ہم شدید قحط میں بختلا ہیں) اور ہم (یہ) تھوڑی رقم لے کر آئے ہیں سو (اس کے بد لے) ہمیں (غلہ کا) پورا

وَتَصَدَّقَ عَلَيْنَا طَ إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ۖ ۸۷

پورا تاب دے دیں اور (اس کے علاوہ) تم پر (چھپ) صدقہ (بھی) کر دیں۔ پیشک اللہ خیرات کرنے والوں کو جزا دیتا ہے ۵

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخْيَهِ إِذَا نَتَمْ ۖ

یوسف (علیہم السلام) نے فرمایا: کیا تمہیں معلوم ہے کہ تم نے یوسف اور اس کے بھائی کے ساتھ کیا (سلوک) کیا تھا کیا تم (اس

جَهْلُونَ ۖ ۸۹ قَالُوا إِنَّكَ لَا تَنْتَ يُوسُفَ طَ قَالَ آنَا

وقت) نادان تھے ۵ وہ بولے: کیا واقعی تم ہی یوسف ہو؟ انہوں نے فرمایا: (ہا)

يُوسُفُ وَهَذَا آخِيٌّ قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا طَ إِنَّهُ مَنْ ۖ

میں یوسف ہوں اور یہ میرا بھائی ہے پیشک اللہ نے ہم پر احسان فرمایا ہے، یقیناً جو

يَتَّقِ وَيَصِيرُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۖ ۹۰

شخص اللہ سے ڈرتا اور سبر کرتا ہے تو پیشک اللہ نیکوکاروں کا اجر ضائع نہیں کرتا

قَالُوا تَالَّهُ لَقَدْ أَشَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَطِئِينَ ۖ ۹۱

وہ بول اٹھے: اللہ کی قسم! پیشک اللہ نے آپ کو ہم پر فضیلت دی ہے اور یقیناً ہم ہی خطکار تھے ۵

قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ

یوسف (علیہم السلام) نے فرمایا: آج کے دن تم پر کوئی ملامت (اور گرفت) نہیں ہے، اللہ تھمہیں معاف فرمادے اور وہ سب

أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ۖ ۹۲ إِذْ هُبُوا بِقَيْصِصٍ هَذَا فَالْقُوْدُ عَلَى

مہربانوں سے زیادہ مہربان ہے ۵ میرا یہ قمیش لے جائے، سو اسے میرے باپ کے چہرے پر

وَجْهَهُ أَبِيٍّ يَأْتِ بَصِيرًا وَأَتُوْنِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ۖ ۹۳

ڈال دینا، وہ بینا ہو جائیں گے، اور (پھر) اپنے سب گھر والوں کو میرے پاس لے آؤ ۵

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَا جُدُّ رِيحَ

اور جب قافلہ (مصر سے) روانہ ہوا ان کے والد (یعقوب علیہم السلام) نے (کنعان میں بیٹھے ہی) فرمادیا، پیشک میں یوسف کی

يُوْسَفَ لَوْلَا أَنْ تَقْنِدُونِ ۝ قَالُوا تَالِلِهِ إِنَّكَ لَفِي

خوبیو پارہا ہوں اگر تم مجھے بڑھاپے کے باعث بہکا ہوا خیال نہ کرو وہ بولے: اللہ کی تم یقیناً آپ اپنی (ای) پرانی

صَلَّيْكَ الْقَدِيرُ ۝ فَلَمَّا آتَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ الْقَدِيرُ عَلَىٰ

محبت کی خود رفتگی میں ہیں ۵ پھر جب خوشخبری سنانے والا آپنچا اس نے وہ قمیض یعقوب (علیہم) کے چہرے پر ڈال

وَجْهِهِ فَأَرْتَدَ بَصِيرًا ۝ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ

دیا تو اسی وقت ان کی پیمانی لوٹ آئی، یعقوب (علیہم) نے فرمایا: کیا میں تم سے نہیں کہتا تھا کہ پیشک میں اللہ کی

مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْنَا

طرف سے وہ کچھ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ۵ وہ بولے: اے ہمارے باپ! ہمارے لئے (الله سے) ہمارے گناہوں کی

ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَطِيْبِينَ ۝ قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ

مشترک طلب کیجئے، پیشک ہم ہی خطا کارتے ۵ یعقوب (علیہم) نے فرمایا: میں عنقریب تمہارے لئے اپنے رب سے بخشش

سَرِّيْ طِ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ

طلب کروں گا، پیشک وہی بڑا بخشش والا نبایت مہربان ہے ۵ پھر جب وہ (سب افراد غانہ) یوسف (علیہم) کے پاس آئے (تو) یوسف

يُوْسَفَ أَوَى إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِنْ

(علیہم) نے ☆ اپنے ماں باپ کو تھیسا اپنے قریب جگہ دی (ای انس اپنے گلے سے لگایا) اور (خوش آمدید کہتے ہوئے) فرمایا: آپ مصر میں داخل

شَاءَ اللَّهُ أَمْنِيْنَ ۝ وَرَافِعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَ

ہو جائیں اگر اللہ نے چاہا (تو) امن و عاقیت کے ساتھ (یہیں قیام کریں) ۵ اور یوسف (علیہم) نے اپنے والدین کو اوپر تخت پر بٹھایا اور

خَرُّ وَالَّهُ سُجَّدَ ۝ وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ مُرْعَيَّا مَيَّ

وہ (سب) یوسف (علیہم) کے لئے سجدہ میں گرپڑے، اور یوسف (علیہم) نے کہا: اے ابا جان! یہ میرے (اس) خواب کی تعبیر

مِنْ قَبْلِنِ ۝ قَدْ جَعَلَهَا سَرِّيْ حَقَّاً وَقَدْ أَحْسَنَ بِقِيَادَ

ہے جو (بہت) پہلے آیا تھا (اکثر مفسرین کے نزدیک اسے چالیس سال کا عرصہ گز رگیا تھا) اور پیشک میرے رب نے اسے بچ

أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْءِ وَمِنْ بَعْدِ

کر دکھایا ہے، اور بیٹک اس نے مجھ پر (بڑا) احسان فرمایا جب مجھے جبل سے نکلا اور آپ سب کو صحرائے (یہاں)

أَنْ تَرَعَ الشَّيْطَنُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِحْوَتِي إِنَّ رَبِّي

لے آیا اس کے بعد کہ شیطان نے میرے اور میرے بھائیوں کے درمیان قساد پیدا کر دیا تھا، اور بیٹک میرا رب

لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ طِ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۖ ۱۰۰ رَبِّ

جس چیز کو چاہے (اپنی) تدبیر سے آسان فرمادے، بیٹک وہی خوب جانے والا ہے اور ۱۵ میرے رب!

قُدُّ ائِيمَتِي مِنَ الْمُلْكِ وَ عَلِيمَتِي مِنْ تَأْوِيلِ

بیٹک تو نے مجھے سلطنت عطا فرمائی اور تو نے مجھے خوابوں کی تعبیر کے علم سے نوازا، اے آسمانوں

الْأَحَدِيَّةِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيٌ فِي

اور زمین کے پیدا فرمائے والے! تو دنیا میں (بھی) میرا کارساز ہے اور آخرت میں (بھی)۔

الْدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِي بِالصَّلِحِيْنَ ۖ ۱۰۱

مجھے حالت اسلام پر موت دینا اور مجھے صالح لوگوں کے ساتھ ملا دے ۵

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهُ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ

(اے جیب بکر زم!) یہ (تفہ) غیب کی خبروں میں سے ہے جسے ہم آپ کی طرف وحی فرمائی ہے ہیں، اور آپ (کوئی) ان کے

إِذَا جَمَعْوَا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ۖ ۱۰۲ وَمَا أَكْثَرُ

پاس موجود نہ تھے جب وہ (برادران یوسف) اپنی سازشی تدبیر پر جمع ہو رہے تھے اور وہ بکرو فریب کر رہے تھے ۵ اور اکثر لوگ

الثَّالِسِ وَلَوْ حَرَضْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ۖ ۱۰۳ وَمَا تَسْلِهِمْ عَلَيْهِ

ایمان لانے والے نہیں ہیں اگرچہ آپ (کتنی ہی) خواہش کریں ۵ اور آپ ان سے اس (دعوت و تسلیخ) پر کوئی

مِنْ أَجْرٍ طِ إِنْ هُوَ إِلَّا ذُكْرٌ لِلْعَالَمِيْنَ ۖ ۱۰۴ وَكَانُوْنُ مِنْ

صلد تو نہیں مانگتے، یہ قرآن جملہ جہاں والوں کے لئے نصیحت ہی تو ہے ۵ اور آسمانوں اور زمین میں

اِيَّتِهِ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمْرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا

کتنی ہی نشانیاں ہیں جن پر ان لوگوں کا گزر ہوتا رہتا ہے اور وہ ان سے صرف

مُعْرِضُونَ ۝ ۱۰۵ وَمَا يُوعَدُونَ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ

نظر کے ہوئے ہیں اور ان میں سے اکثر لوگ اللہ پر ایمان نہیں رکھتے مگر یہ کہ وہ

مُشْرِكُونَ ۝ ۱۰۶ أَفَإِمْنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابٍ

مشرک ہیں ۵۰ کیا وہ اس بات سے بے خوف ہو گئے ہیں کہ ان پر اللہ کے عذاب کی چھا جانے

اللَّهُ أَوْتَاتِيهِمُ السَّاعَةَ بَعْتَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ ۱۰۷

والی آفت آ جائے یا ان پر اچانک قیامت آ جائے اور انہیں خبر بھی نہ ہو

قُلْ هَذِهِ سَبِيلٌ أَدْعُوكُمْ إِلَى اللَّهِ قَوْلًا بَصِيرَةٌ أَنَّا وَ

(اے جیبِ کرم!) فرمادیجئے: یہی میری راہ ہے۔ میں اللہ کی طرف بلاتا ہوں، پوری بصیرت پر (قام) ہوں،

مَنْ اتَّبَعَنِي طَوْسُبْحَنَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝ ۱۰۸

میں (بھی) اور وہ شخص بھی جس نے میری اتباع کی، اور اللہ پاک ہے اور میں مشرکوں میں سے نہیں ہوں ۵۰

وَمَا آمَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِنَّ إِلَيْهِمْ مِّنْ

اور ہم نے آپ سے پہلے بھی (مخف) بستیوں والوں میں سے مردوں ہی کو سمجھا تھا

أَهْلِ الْقُرْآنِ طَأَفْلَمْ يَسِيرُونَ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُونَ

جن کی طرف ہم وہی فرماتے تھے، کیا ان لوگوں نے زمین میں سیر نہیں کی کہ وہ (خود)

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ طَوْلَدَ اُمُّ

دیکھ لیتے کہ ان سے پہلے لوگوں کا انجام کیا ہوا، اور پیش آخرت کا گھر پر پیزگاری

الْآخِرَةِ حَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوا طَأَفَلَانَ تَعْقِلُونَ ۝ ۱۰۹ حَتَّى

اختیار کرنے والوں کے لئے بہتر ہے، کیا تم عقل نہیں رکھتے ۵۰ یہاں تک کہ

إِذَا أَسْتَيْسَ الرَّسُولُ وَ ظَنُوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا

جب پیغیر (اپنی نافرمان قوموں سے) مایوس ہو گئے اور ان منکر قوموں نے گمان کر لیا کہ ان سے جھوٹ بولا گیا ہے (یعنی

جَاءَهُمْ نَصْرٌ نَا فَنِحْيَ مَنْ نَشَاءُ طَ وَلَا يُرِدُ دَبَاسَنَاعِنَ

ان پر کوئی عذاب نہیں آئے گا) تو ان رسولوں کو ہماری مدد آپنی پھر ہم نے ہے چاہا (اسے) نجات بخش دی، اور

الْقَوْمُ الْمُجْرِمِينَ ۝ لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ

ہمارا عذاب مجرم قوم سے پھیرا نہیں جاتا ۵ یہیک ان کے قصوں میں محدثوں کے لئے عبرت

لَا وَلِي الْأَلْبَابُ طَ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى وَ لَكِنْ

ہے، یہ (قرآن) ایسا کلام نہیں جو گھر لیا جائے بلکہ (یہ تو) ان (آسمانی کتابوں) کی تصدیق ہے

تَصَدِّيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ تَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ

جو اس سے پہلے (نازل ہوئی) ہیں اور ہر چیز کی تفصیل ہے اور ہدایت ہے اور رحمت ہے، اس

وَهُدًى وَ رَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوَمِّنُونَ ۝

قوم کے لئے جو ایمان لے آئے

رکوعاتہا ۶

۹۶ سُورَةُ الرَّعْدِ مَدْيَنَ

۲۳ آیات

رکوع

سورہ الرعد مدنی

آیات ۲۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الله کے نام سے شروع جو نہایت مہربان ہمیشہ حرم فرمانے والا ہے

الْهَمَّ قَتِيلَكَ أَيْتُ الْكِتَابَ طَ وَالَّذِي أُنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ

الف لام میم را (حقیقی معنی اللہ اور رسول ﷺ ہی بہتر جانتے ہیں) یہ کتاب الہی کی آیتیں ہیں، اور جو کچھ آپ کے

رَبِّكَ الْحَقُّ وَلِكَنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ أَللَّهُ

رب کی طرف سے آپ کی جانب نازل کیا گیا ہے (وہ) حق ہے لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے اور اللہ وہ ہے

الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا شُمَّ اسْتَوَى

جس نے آسمانوں کو بغیر ستون کے (غلامیں) بلند فرمایا (جیسا کہ تم دیکھ رہے ہو پھر (پوری کائنات پر بحیط اپنے) تخت اقتدار پر

عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالقَمَرَ كُلَّ يَجْرِي لَا جَلِ

متمن کہوا اور اس نے سورج اور چاند کو نظام کا پابند بنادیا۔ ہر ایک اپنی مقررہ میعاد (میں مسافت مکمل کرنے) کے لئے (اپنے اپنے

مُسَمَّ طِيدَرُ الْأَمْرِ يُفَصِّلُ الْأَيْتِ لَعَلَّكُمْ يُلْقَاءُ

مداریں) چلتا ہے، وہی (ساری کائنات کے) پورے نظام کی مدیر فرماتا ہے، (ب) نشانیوں (یا قوانین فطرت) کو تفصیلاً واضح

سَرِّكُمْ تُوقِفُونَ ۚ وَهُوَ الَّذِي مَدَ الْأَرْضَ وَجَعَلَ

فرماتا ہے تاکہ تم اپنے رب کے رو برو حاضر ہونے کا یقین کر لو ۵ اور وہی ہے جس نے (گولائی کے باوجود

فِيهَا سَرَّاً وَآثَرَّاً وَمِنْ كُلِّ الشَّهَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا

زمین کو پھیلایا اور اس میں پہاڑ اور دریا بنائے، اور ہر قسم کے چھوٹوں میں (بھی) اس نے دو دو

زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُعْشِي الْيَلَى النَّهَارَ طِ إِنَّ فِي ذَلِكَ

(جنسوں کے) جوڑے بنائے (وہی) رات سے دن کو ڈھانک لیتا ہے، پیش اس میں تکر کرنے

الْأَيْتِ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ ۚ وَ فِي الْأَرْضِ قِطَاعٌ

والوں کے لئے (بہت) نشانیاں ہیں ۵ اور زمین میں (مختلف قسم کے) قطعات ہیں جو ایک دوسرے

مُسْجِدِيْنَ وَجَنَّتَيْ مِنْ أَعْنَابٍ وَرَزْعَ وَحِيلٍ صَوَانٍ

کے قریب ہیں اور انگوروں کے باغات ہیں اور کھیتیاں ہیں اور بھجور کے درخت ہیں، جھنڈوار اور بغیر

وَغَيْرِ صَوَانٍ يُسْقِي بِهَا طَرَاحِيْنَ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَى

جھنڈ کے، ان (ب) کو ایک ہی پانی سے سیراب کیا جاتا ہے، اور (اس کے باوجود) ہم ذائقہ میں

بَعْضٌ فِي الْأَكْلِ طِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لِأَيْتِ لِقَوْمِ يَعْقِلُونَ ۖ

بعض کو بعض پر فضیلت بخشتے ہیں، پیش اس میں عقائد و کائنات کے لئے (بھی) نشانیاں ہیں ۵

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبْ قَوْلُهُمْ عَإِذَا كُنَّا تُرَبَّأَءَ إِنَّ الْفَنِ

اور اگر آپ (کفار کے انکار پر) تعجب کریں تو ان کا (یہ) کہنا عجیب (ہے) ہے کہ کیا جب ہم (مرکز)

حَقِّ حَدِيْلٍ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ

خاک ہو جائیں گے تو کیا ہم از سرنو تخلیق کئے جائیں گے؟ یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے رب کا انکار کیا،

اُلَّا غُلُلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ التَّارِيْجُ وَفِيهَا

اور انہی لوگوں کی گردنوں میں طوق (پڑے) ہوں گے اور یہی لوگ اہل جہنم ہیں، وہ اس میں ہمیشہ رہنے

خَلِدُونَ ۝ وَ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَاتِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ

والے ہیں ۝ اور یہ لوگ رحمت سے پہلے آپ سے عذاب طلب کرنے میں جلدی کرتے

وَقُدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمُشْلُثُ طَ وَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو

ہیں، حالانکہ ان سے پہلے کئی عذاب گزر چکے ہیں، اور (اے حبیب!) پیش کا رب

مَغْفِرَةً لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَ إِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدٌ

لوگوں کے لئے ان کے ظلم کے باوجود بخشش والا ہے اور یقیناً آپ کا رب سخت عذاب دینے

الْعِقَابِ ۝ وَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ

والا (بھی) ہے ۝ اور کافروں کہتے ہیں کہ اس (رسول) پر ان کے رب کی طرف سے کوئی نشانی کیوں نہیں اتنا ری گئی؟ (اے

اَيَّهُ مَنْ سَرِّهِ طَ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادِيٌ ۝

رسول مکرم!) آپ تو فقط (نا فرمانوں کو انجام بدے) ذرا نے والے اور (دنیا کی) ہر قوم کیلئے ہدایت بھیں پہنچانے والے ہیں ۝

اَللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثَى وَ مَا تَعْيِضُ اُلَّا رَحَامُ وَ

الله جانتا ہے جو کچھ ہر مادہ اپنے پیٹ میں اٹھاتی ہے اور رحم جس قدر سکرتے اور جس قدر

مَاتَرَدَادُ وَ كُلُّ شَيْءٍ عَنْدَهُ يُبَقْدَأِ ۝ عِلْمُ الْغَيْبِ

بڑھتے ہیں، اور ہر چیز اس کے ہاں مقرر حد کے ساتھ ہے ۝ وہ ہر نہایاں اور عیاں کو جانتے والا ہے

وَالشَّهَادَةُ الْكَبِيرُ السَّعَالٌ ۚ ۹ سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسْرَ

ب سے برتر (اور) اعلیٰ رتبہ والا ہے ۵ تم میں سے جو شخص آہستہ بات کرے اور جو بلند آواز

الْقَوْلُ وَ مَنْ جَهَرَ بِهِ وَ مَنْ هُوَ مُسْتَحْفَفٌ بِاللَّيلِ

سے کرے اور جو رات (کی تاریکی) میں چھپا ہو اور جو دن (کی روشنی) میں چلتا پھرتا ہو (اس

وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ۚ ۱۰ لَهُ مُعَقِّبٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ

کے لئے) سب برابر ہیں ۵ (ہر) انسان کے لئے یہ بعد دیگرے آنے والے (فرشته) ہیں جو اس کے آگے

مِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ طَإِنَّ اللَّهَ لَا يُعِيرُ

اور اس کے پیچے اللہ کے حکم سے اس کی نجہانی کرتے ہیں۔ پیشک اللہ کسی قوم کی حالت کو نہیں بدلتا یہاں تک کہ

مَا يَقُولُ مَرْحَتَى يُعِيرُ وَ امَابِنْفُسِهِمْ طَ وَ إِذَا آَسَادَ اللَّهُ

وہ لوگ اپنے آپ میں خود تبدیلی پیدا کر ڈالیں، اور جب اللہ کسی قوم کے ساتھ (اس کی اپنی بداعمالیوں کی وجہ سے)

يُقُولُ مُسْوَأً فَلَا مَرْدَلَهُ وَ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٰ ۖ ۱۱

عذاب کا ارادہ فرمایتا ہے تو اسے کوئی ثال نہیں سکتا، اور نہ ہی ان کے لئے اللہ کے مقابلہ میں کوئی مددگار ہوتا ہے ۵

هُوَ الَّذِي يُرِيدُكُمُ الْبَرُقَ حَوْفًا وَ طَمَعًا وَ يُنْشِئُ

وہی ہے جو تمہیں (کبھی) ڈرانے اور (کبھی) امید دلانے کے لئے بجلی دکھاتا ہے اور (کبھی) بھاری (گھنے)

السَّحَابَ الشَّقَالَ ۖ ۱۲ وَ يُسَيِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَ الْمَلِكَةُ

بادلوں کو اٹھاتا ہے ۵ (بجلیوں اور بادلوں کی) گرج (یا اس پر متین فرشته) اور تمام فرشتے اس کے خوف سے اس

مِنْ خِيفَتِهِ وَ يُرِسِّلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ

کی حمد کے ساتھ تسبیح کرتے ہیں، اور وہ کڑکی بجلیاں بھیجتا ہے پھر جس پر چاہتا ہے اسے گرداتا ہے، اور وہ (کفار

وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۖ ۱۳ وَ هُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ طَ

قدرت کی ان نشانیوں کے باوجودو (الله کے بارے میں بھگڑا کرتے ہیں، اور وہ سخت تدبیر و گرفت والا ہے ۵

لَهُ دَعَوةُ الْحَقِّ وَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ

ای کیلئے حق (یعنی توحید) کی دعوت ہے، اور وہ (کافر) لوگ جو اس کے سوا (معبدوں ایسا طلاق۔ یعنی بتوں) کی عبادت کرتے ہیں، وہ انہیں کسی

لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطَ كَفَيْهِ إِلَى الْمَاءِ

چیز کا جواب بھی نہیں دے سکتے۔ ان کی مثال تو صرف اس شخص جیسی ہے جو اپنی دنوں ہتھیلیاں پانی کی طرف پھیلائے (بیٹھا) ہو کہ پانی

لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِالْغَيْهِ وَمَادُعَاءُ الْكُفَّارِ إِلَّا فِي

(خود) اس کے منتک بھی جائے اور (یوں تو) وہ (پانی) اس تک پہنچنے والا نہیں، اور (ای طرح) کافروں کا (بتوں کی عبادت اور ان سے) دعا

ضَلَّلٌ ۝ وَ لِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

کرنا گراہی میں بھکنے کے سوا کچھ نہیں ۵ اور جو کوئی (بھی) آسانوں اور زمین میں ہے وہ تو اللہ ہی کے لئے سجدہ کرتا ہے

طَوْعًا وَكَرْهًا وَظَلَّلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَالِ ۝ قُلْ مَنْ

(بعض) خوشی سے اور (بعض) مجبوراً اور ان کے سامنے (بھی) صبح و شام ۵ (ان کافروں کے سامنے) فرمائے

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝ قُلْ اللَّهُ ۝ قُلْ أَفَاتَحَنَا

کہ آسانوں اور زمین کا رب کون ہے؟ آپ (خود ہی) فرمادیجے: اللہ ہے۔ (پھر) آپ (ان سے دریافت)

مَنْ دُونَهُ أَوْلَيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لَا نَفْسٍ هُمْ نَفَعَا وَ لَا

فرمائیے: کیا تم نے اس کے سوا (ان بتوں) کو کار ساز بنا لیا ہے جو نہ اپنی ذاتوں کے لئے کسی نفع کے مالک ہیں

ضَرَّا ۝ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ۝ أَمْ هُلْ تَسْتَوِي

اور نہ کسی نقصان کے۔ آپ فرمادیجے: کیا اندھا اور بینا برابر ہو سکتے ہیں یا کیا تاریکیاں اور روشنی برابر ہو سکتی ہیں۔

الظُّلْمَةُ وَ النُّورُ ۝ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شَرَكًا ۝ حَلَقُوا كَخَلْقِهِ

کیا انہوں نے اللہ کے لئے ایسے شریک بنائے ہیں جنہوں نے اللہ کی مخلوق کی طرح (کچھ مخلوق) خود (بھی) پیدا

فَتَسَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۝ قُلْ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۝ وَهُوَ

کی ہو، سو (ان بتوں کی پیدا کردہ) اس مخلوق سے ان کو تسابہ (یعنی مغالطہ) ہو گیا ہو، فرمادیجے: اللہ ہی ہر چیز کا خالق

الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۚ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَلَأً فَسَأَلَتْ

ہے اور وہ ایک ہے، وہ سب پر غالب ہے اس نے آسمان کی جانب سے پانی اتارا تو وادیاں

أَوْدِيَةٌ يُقَدِّرُ هَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا سَرَابِيًّا طَوْمَانًا

اپنی (پانی) گنجائش کے مطابق بہہ تکلیں، پھر سیالب کی رو نے ابھرنا ہوا جھاگ اٹھا لیا، اور جن

يُوْقُدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِعَاءَ حِلْيَةً أَوْ مَتَاعَ زَبَدَ

چیزوں کو آگ میں پاتے ہیں، زیور یا دوسرا سامان بنانے کے لئے اس پر بھی دیبا ہی جھاگ

مِثْلُهُ طَ كَذِلِكَ يَصْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَ الْبَاطِلَ طَ فَآمَّا

امتحنا ہے، اس طرح اللہ حق اور باطل کی مثالیں بیان فرماتا ہے، سو جھاگ تو (پانی والا ہو یا

الرَّبُّ فَيَنْهِيْ هُبْ جُفَاءً طَ وَ آمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَنْكِثُ

آگ والا سب) بے کار ہو کر رہ جاتا ہے اور البتہ جو کچھ لوگوں کے لئے نفع بخش ہوتا ہے وہ

فِي الْأَرْضِ طَ كَذِلِكَ يَصْرِبُ اللَّهُ الْأَلَّا مُثَالَ طَ لِلَّذِينَ

زمین میں باقی رہتا ہے، اللہ اس طرح مثالیں بیان فرماتا ہے ۵ ایسے لوگوں کے لئے جنہوں نے

اسْجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَى طَ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْجِدُوا لَهُ لَوْ

اپنے رب کا حکم قبول کیا بھلاکی ہے، اور جنہوں نے اس کا حکم قبول نہیں کیا اگر ان کے پاس وہ

أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَ مِثْلَهُ مَعَهُ لَا فُتَدَ وَا

سب کچھ ہو جو زمین میں ہے اور اس کے ساتھ اتنا اور بھی ہو سو وہ اسے (عذاب سے نجات

لِهِ طَ أُولَئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابُ طَ وَ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ

کے لئے) فدیہ دے ڈالیں (تب بھی) انہی لوگوں کا حساب بردا ہو گا، اور ان کا تحکماں دوزخ ہے،

وَبِئْسَ الْهِمَادُ طَ أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّهَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ

اور وہ نہایت براثنکانا ہے ۵ بھلا وہ شخص جو یہ جانتا ہے کہ جو کچھ آپ کی طرف آپ کے رب کی جانب

رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْلَىٰ طَ إِنَّهَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا

سے نازل کیا گیا ہے حق ہے، اس شخص کے ماتنہ ہو سکتا ہے جو انداز ہے، بات یہی ہے کہ نصیحت عقلمند

الْأَلْبَابِ ۚ لِّلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ

ہی قبول کرتے ہیں ۵ جو لوگ اللہ کے عہد کو پورا کرتے ہیں اور قول و قرار کو

الْمِبْشَاقِ ۚ لِّلَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمْرَ اللَّهُ بِهِ آنُ

نہیں توڑتے ۵ اور جو لوگ ان سب (حقوق اللہ، حقوق الرسول، حقوق العباد اور اپنے حقوقی قرابت) کو جوڑے رکھتے ہیں، جن

يُؤْصَلَ وَيَحْسُونَ سَبَبُهُمْ وَيَخْافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۖ ۲۱

کے جوڑے رکھتے کا اللہ نے حکم فرمایا ہے اور اپنے رب کی خیبت میں رہتے ہیں اور برے حساب سے خائف رہتے ہیں ۵

وَالَّذِينَ صَبَرُوا إِذْتِغَاءَ وَجُهَادَ سَبَبُهُمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

اور جو لوگ اپنے رب کی رضا جوئی کے لئے صبر کرتے ہیں اور نماز قائم رکھتے ہیں اور جو رزق ہم نے

وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَّقْنَاهُمْ سِرَّاً وَعَلَانِيَةً وَيَدْرِسُونَ

انہیں دیا ہے اس میں سے پوشیدہ اور اعلانیہ (دونوں طرح) خرچ کرتے ہیں اور نیکی کے ذریعہ

بِالْحَسَنَةِ السَّيِّةُ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۚ ۲۲

برائی کو دور کرتے رہتے ہیں یہی وہ لوگ ہیں جن کے لئے آخرت کا (حسین) گھر ہے ۵ (جہاں) سدا بہار

عَدُّنِ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ أَبَاءِهِمْ وَآزْوَاجِهِمْ

باغات ہیں ان میں وہ لوگ داخل ہوں گے اور ان کے آبا و اجداد اور ان کی بیویوں اور ان کی اولاد

وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابِ ۖ ۲۳

میں سے جو بھی نیکوکار ہو گا اور فرشتے ان کے پاس (جنت کے) ہر دروازے سے آئیں گے ۵

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۖ ۲۴

(انہیں خوش آمدید کہتے اور مبارکباد دیتے ہوئے کہیں گے): تم پر سلامتی ہوتے ہارے صدر کرنے کے صدیں، پس (اب ویکھو) آخرت کا گھر کیا خوب ہے ۵

وَ الَّذِينَ يُنْقْضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَ

اور جو لوگ اللہ کا عہد اس کے مضبوط کرنے کے بعد توڑ دیتے ہیں اور ان تمام (رشتوں

يَقْطَعُونَ مَا أَمْرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُؤْصَلَ وَ يُفْسِدُونَ فِي

اور حقوق) کو قطع کر دیتے ہیں جن کے جوڑے رکھتے کا اللہ نے حکم فرمایا ہے اور زمین میں

الْأَرْضَ لَا إِلَّا كَلَّهُمُ اللَّعْنَةُ وَ لَهُمْ سُوءُ الدَّارِ^{٢٥} آللہ

فساد انگیزی کرتے ہیں انہی لوگوں کے لئے لعنت ہے اور ان کے لئے برا گھر ہے ۵ اللہ جس کے لئے چاہتا

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ طَ وَ فَرِحُوا بِالْحَيَاةِ

ہے رزق کشادہ فرمادیتا ہے اور (جس کے لئے چاہتا ہے) نیک کر دیتا ہے، اور وہ (کافر) دنیا کی زندگی

الْدُّنْيَا طَ وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ^{٢٦}

سے بہت سرور ہیں، حالانکہ دنیوی زندگی آخرت کے مقابلہ میں ایک حقیر متاع کے سوا کچھ بھی نہیں ۵ اور

وَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّا أَنْزَلَ عَلَيْهِمْ آيَةً مِّنْ رَّبِّهِ طَ

کافر لوگ یہ کہتے ہیں کہ اس (رسول) پر اس کے رب کی جانب سے کوئی نشانی کیوں نہیں اتری فرمادیجھے: پیشک اللہ

قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُفضلُ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ إِلَيْهِ مَنْ

چاہتا ہے (ثانیوں کے باوجود) گراہ خہرا دیتا ہے اور جو اس کی طرف رجوع کرتا ہے اسے اپنی جانب رہنمائی

أَنَابَ^{٢٧} الَّذِينَ آمَنُوا وَ تَطَمِّئُنُ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ

فرما دیتا ہے ۵ جو لوگ ایمان لائے اور ان کے دل اللہ کے ذکر سے مطمئن ہوتے ہیں،

اللَّهُ طَ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطَمِّئُنُ الْقُلُوبُ^{٢٨} الَّذِينَ آمَنُوا

جان لو کہ اللہ ہی کے ذکر سے دلوں کو اطمینان نصیب ہوتا ہے ۵ جو لوگ ایمان لائے اور نیک

وَعَمِلُوا الصِّلَاحَتِ طُوبَى لَهُمْ وَ حُسْنُ مَآبٍ^{٢٩}

عمل کرتے رہے ان کے لئے (آخرت میں) عیش و مسرت ہے اور عمدہ تحکانا ہے ۵

كُلِّكَ أَرْسَلْنَا فِي أُمَّةٍ قُدْخَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَّمٌ

(اے جیب! اسی طرح ہم نے آپ کو ایسی امت میں (رسول بنا کر) بھیجا ہے کہ جس سے پہلے حقیقت میں (ساری) اتنی

لِتَشْتُوْا عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ

گزرچی ہیں (اب یہ سب سے آخری امت ہے) تاکہ آپ ان پر وہ (کتاب) پڑھ کر سنادیں جو ہم نے آپ کی طرف وہی

بِالرَّحْمَنِ قُلْ هُوَ رَبِّيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

کی ہے اور وہ حملن کا انکار کر رہے ہیں، آپ فرمادیجئے: وہ میرا رب ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں، اس پر میں نے بھروسہ کیا

وَإِلَيْهِ مَتَابٌ ۝ وَلَوْأَنْ قُرْآنًا سِيرَتُ بِهِ الْجَانُ أَوْ

ہے اور اسی کی طرف میرا رجوع ہے ۵ اور اگر کوئی ایسا قرآن ہوتا بھس کے ذریعے پھاڑ چلا دیئے جاتے

قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ طَبَلْ لِلَّهِ إِلَّا مُرْ

یا اس سے زمین پھاڑ دی جاتی یا اس کے ذریعے مردوں سے بات کرنا دی جاتی (جب ہمی وہ ایمان

جَمِيعًا أَفَلَمْ يَأْيُسْ الَّذِينَ أَمْنُوا أَنْ لَوْيَشَاءُ اللَّهُ

نہ لاتے)، بلکہ سب کام اللہ ہی کے اختیار میں ہیں، تو کیا ایمان والوں کو (یہ) معلوم نہیں کہ اگر اللہ

لَهَدَى النَّاسِ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا

چاہتا تو سب لوگوں کو بدایت فرمادیتا، اور ہمیشہ کافر لوگوں کو ان کے کرتوں کے باعث کوئی

نَصِيبُهِمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِئَةٌ أَوْ تَحْلُقَرِيبًا مِنْ دَارِهِمْ

(نہ کوئی) مصیبت پہنچتی رہے گی یا ان کے گھروں (یعنی بستیوں) کے آس پاس اترنی رہے گی

حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْلُفُ الْمِيعَادَ ۝

یہاں تک کہ اللہ کا وعدہ (عذاب) آ پہنچے، پیشک اللہ وعدہ خلافی نہیں کرتا ۵

وَلَقَدِ اسْتَهْزَئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَآمَلَيْتُ لِلَّذِينَ

اور پیشک آپ سے قبل (بھی کفار کی جانب سے) رسولوں کے ساتھ مذاق کیا جاتا رہا سو میں نے کافروں کو

كَفَرُوا شَهَادَتْهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابٌ ۚ ۲۲ أَفَمْ

مہلت دی پھر میں نے انہیں (عذاب کی) گرفت میں لے لیا، پھر (دیکھئے) میرا عذاب کیا تھا ۵ کیا وہ (الله) جو ہر جان پر

هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَعْصِيٍسِ بِهَا كَسْبَتْ حَوْجَ وَ جَعَلُوا لِلَّهِ

اس کے اعمال کی تغہبائی فرم رہا ہے اور (وہ بت جو کافر) لوگوں نے اللہ کے شریک بنالئے (ایک جیسے ہو سکتے ہیں؟ ہرگز

شُرَكَاءَ طَ قُلْ سَمْوُهُمْ وَ طَ أَمْرُ مُتَبَّعِوْنَهُ بِهَا لَا يَعْلَمُ فِي

نہیں)۔ آپ فرمادیجھے کہ ان کے نام (تو) بتاؤ۔ (نادانو!) کیا تم اس (الله) کو اس چیز کی خبر دیتے ہو جس (کے وجود) کو وہ

الْأَسْرَاضُ أَمْ بِطَاهِرٍ مِنَ الْقَوْلِ طَ بَلْ زُينَ لِلَّذِينَ

ساری زمین میں نہیں جانتا یا (یہ صرف) ظاہری باتیں ہی ہیں (جن کا حقیقت سے کوئی تعلق نہیں) بلکہ (حقیقت یہ ہے کہ)

كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَ صُدُّ وَ اعْنِ السَّبِيلِ طَ وَ مَنْ يُضْلِلِ

کافروں کے لئے ان کا فریب خوشنما بنا دیا گیا ہے اور وہ (سیدھی) راہ سے روک دیئے گئے ہیں، اور جسے اللہ گراہ ہٹھرا دے

اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادِ ۚ ۲۳ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ

تو اس کے لئے کوئی ہادی نہیں ہو سکتا ان کے لئے دنیوی زندگی میں (بھی) عذاب ہے اور یقیناً

لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ ۖ وَ مَا لَهُمْ مِنْ وَاقِ ۚ ۲۴

آخرت کا عذاب زیادہ سخت ہے اور انہیں اللہ (کے عذاب) سے کوئی بچانے والا نہیں ۵

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَقْوَنَ طَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

اس جنت کا حال جس کا پرہیزگاروں سے وعدہ کیا گیا ہے (یہ ہے) کہ اس کے یچے سے نہیں بہہ رہی

الْأَنْهَرُ طَ أَكْلُهَا دَآءِمٌ وَ ظَلَّهَا طَ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ

ہیں، اس کا پھل بھی ہمیشہ رہنے والا ہے اور اس کا سایہ (بھی)، یہ ان لوگوں کا (حسن) انجام ہے جنہوں

اتَّقُوا ۖ وَ عُقْبَى الْكُفَّارِينَ النَّارُ ۚ وَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ

نے تقویٰ اختیار کیا، اور کافروں کا انجام آتش دوزخ ہے ۵ اور جن لوگوں کو ہم کتاب (تورات) دے چکے ہیں (اگر وہ صحیح

الْكِتَبَ يَفْرُّ حُونَ بِهَا أُنْزَلَ إِلَيْكَ وَ مِنَ الْأَخْرَابِ

مومن ہیں تو وہ اس (قرآن) سے خوش ہوتے ہیں جو آپ کی طرف نازل کیا گیا ہے اور ان (ہی کے) فرقوں میں سے بعض

مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَ

ایسے بھی ہیں جو اس کے کچھ حصہ کا انکار کرتے ہیں، فرمادیجئے کہ بس مجھے تو یہی حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں اور اس

لَا أُشْرِكَ بِهِ طَإِلَيْهِ أَدْعُوا وَ إِلَيْهِ مَا بِ ۳۶ **وَ كَذَلِكَ**

کے ساتھ (کسی کو) شریک نہ بخہراؤں، اسی کی طرف میں بیان ہوں اور اسی کی طرف مجھے لوٹ کر جانا ہے ۵ اور اسی طرح ہم

أُنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَ لَيْنَ اتَّبَعْتَ أَهُوَ آءَهُمْ بَعْدَ

نے اس (قرآن) کو حکم بنا کر عربی زبان میں اشارا ہے، اور (اے سنے والے!) اگر تو نے ان (کافروں) کی خواہشات کی

مَاجَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ لَا مَالَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٌّ وَ لَا وَاقِعٌ ۳۷

بیرونی کی اسکے بعد کہ تیرے پاس (قطبی) علم آپ کا ہے تو تیرے لئے اللہ کے مقابلہ میں نہ کوئی مددگار ہو گا اور نہ کوئی محاذ ۵

وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَ جَعَلْنَا لَهُمْ أَزْرَقَاجًا

اور (اے رسول!) بیشک ہم نے آپ سے پہلے (بہت سے) پیغمبروں کو بھیجا اور ہم نے

وَ ذَرْسِيَّةً طَ وَ مَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِاَيَتٍ إِلَّا بِإِذْنِ

ان کے لئے بیویان (بھی) بنا ہیں اور اولاد (بھی)، اور کسی رسول کا یہ کام نہیں کہ وہ نشانی لے آئے مگر

اللَّهُ طَ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ۚ يَبْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۳۸

اللہ کے حکم سے، ہر ایک میعاد کے لئے ایک نوشترے ۵ اللہ جس (لکھے ہوئے) کو چاہتا ہے منادیتا ہے اور (جسے چاہتا ہے)

وَ يُثِبِّتُ طَ وَ عِنْدَهُ أَمْ الْكِتَبِ ۚ وَ إِنْ مَا نَرِيَنَكَ ۳۹

ثبت فرمادیتا ہے، اور اسی کے پاس اصل کتاب (اویح محفوظ) ہے ۵ اور اگر ہم (اس عذاب کا) کچھ حصہ جس کا ہم نے ان

بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْنَكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ

(کافروں) سے وعدہ کیا ہے آپ کو (حیات ظاہری میں ہی) دکھاویں یا ہم آپ کو (اس سے قبل) اخالیں (یہ دونوں چیزیں ہماری مرضی پر

الْبَلْغُ وَ عَلَيْنَا الْحِسَابُ ۝ أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي

مشعر ہیں) آپ پر تو صرف (احکام کے) پہنچادیے کی ذمہ داری ہے اور حساب لینا ہمارا کام ہے ۵ کیا وہ نہیں دیکھ رہے کہ ہم (ان کے

الْأَرْضَ تَقْصُّهَا مِنْ أَطْرَافِهَا طَ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ

زیر سلط (زمین کو ہر طرف سے گھٹاتے چلے جا رہے ہیں) (اور ان کے پیشتر علاقے رفتہ رفتہ اسلام کے تالیخ ہوتے جا رہے ہیں)، اور اللہ

لِحِكْمَةٍ طَ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ

ہی حکم فرماتا ہے کوئی بھی اس کے حکم کو درکرنے والا نہیں، اور وہ حساب جلد لینے والا ہے ۵ اور یہیک ان لوگوں نے بھی مکروہ فریب کیا

مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ

تحا جوان سے پہلے ہو گزرے ہیں سو ان سب تدبیروں کو توڑتا (بھی) اللہ کے اختیار میں ہے۔ وہ خوب جانتا ہے جو

نَفِيسٌ طَ وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ لِمَنْ عُقِبَ إِلَيْهِ إِلَارِ ۝ وَيَقُولُ

پچھے ہر شخص کمارہ ہے، اور کفار جلد ہی جان لیں گے کہ آخرت کا گھر کس کے لئے ہے ۵ اور کافروں کے لئے ہیں کہ آپ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْمُسْتَمْرِسُونَ قُلْ كُفَّارِ إِلَلَهُ شَهِيدٌ لَّا

پیغمبر نہیں ہیں، فرمادیجھے: (میری رسالت پر) میرے اور تمہارے درمیان اللہ بطور گواہ کافی ہے اور وہ شخص بھی

بَيْنِي وَبَيْنِكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ۝

جس کے پاس (صحیح طور پر آسانی) کتاب کا علم ہے ۵

ایاتا ۵۲ **۱۲ سُورَةُ ابْرَاهِيمَ مَكْيَةٌ** ۷۲ رکوع اعلیٰ

رکوع

سورۃ ابراہیم کی ہے

آیات ۵۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الله کے نام سے شروع جو نہایت مہربان یہیشہ رحم مانے والا ہے ۵

الرَّاقِفُ كِتَبٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُحْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلْمِ

الفلام را ☆، یہ (عظمیم) کتاب ہے جسے ہم نے آپ کی طرف اتارا ہے تاکہ آپ لوگوں کو (کفر کی) تاریکیوں سے نکال کر (ایمان

إِلَيْنَّوْرِهِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

کے) نور کی جانب لے آئیں (مزید یہ کہ) ان کے رب کے حکم سے اس کی راہ کی طرف (الائیں) جو غلبہ والا سب خوبیوں والا ہے ۵

اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ طَوَّبْلٌ

وہ اللہ کہ جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے (سب) اسی کا ہے، اور کفار کے لئے

لِلْكُفَّارِينَ مِنْ عَذَابِ شَدِيدٍ ۝ الَّذِينَ يَسْتَحْجِبُونَ

سخت عذاب کے باعث بر بادی ہے ۵ (یہ) وہ لوگ ہیں جو دنیوی زندگی کو آخرت کے

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَ يَصْدُوْنَ عَنْ سَبِيلِ

مقابلہ میں زیادہ پسند کرتے ہیں اور (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے روکتے ہیں اور اس (دین حق)

اللَّهُ وَ يَبْعُونَهَا عَوْجَاهًا أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيْدٍ ۝ وَمَا

میں کچھ تلاش کرتے ہیں۔ یہ لوگ دور کی گمراہی میں (پڑ چکے) ہیں ۵ اور ہم نے کسی رسول

أَوْ سَلْتَنًا مِنْ سَرْسُولٍ إِلَّا بِلِسانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ

کو نہیں بھیجا مگر اپنی قوم کی زبان کے ساتھ تاکہ وہ ان کے لئے (پیغام حق) خوب واضح

فَيُضَلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ طَوَّبْلٌ وَ هُوَ

کر سکے، پھر اللہ جسے چاہتا ہے گراہ تھبرا دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے ہدایت بخشتا ہے، اور وہ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَ لَقَدْ أَوْ سَلْتَنًا مُوسَى بِإِيتِنَا آنَ

غالب حکمت والا ہے ۵ اور بیشک ہم نے موسیٰ (علیہم السلام) کو اپنی نشانیوں کے ساتھ بھیجا کہ (اے موسیٰ!) تم اپنی قوم

أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلْمِ إِلَيْنَّوْرِهِ وَ ذَكْرُهُمْ

کو اندریزوں سے نکال کر نور کی طرف لے جاؤ اور انہیں اللہ کے دنوں کی یاد دلاؤ (جو ان پر اور پہلی امتوں پر

بِأَيْمَانِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَتِ لِحَلٍ صَبَارٍ شَكُورٍ ۝

آچکے تھے)۔ بیشک اس میں ہر زیادہ صبر کرنے والے (اور) خوب شکر بجالانے والے کے لئے نشانیاں ہیں ۵

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ أَذْكُرُ وَإِنْعَمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ

اور (وہ وقت یاد کیجئے) جب موسیٰ (علیہ السلام) نے اپنی قوم سے کہا: تم اپنے اوپر اللہ کے (اس) انعام کو

آنچکم مِنْ أَلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَ

یاد کرو جب اس نے تمہیں آل فرعون سے نجات دی جو تمہیں سخت عذاب پہنچاتے تھے اور تمہارے

يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيِونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ

لڑکوں کو ذبح کر ڈالتے تھے اور تمہاری عورتوں کو زندہ چھوڑ دیتے تھے، اور اس میں تمہارے رب کی

بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ⑥ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبِّكُمْ لَيْنُ

جانب سے بڑی بھاری آزمائش تھی ۵ اور (یاد کرو) جب تمہارے رب نے آگاہ فرمایا کہ اگر تم شکر ادا

شَكَرْتُمْ لَا زِدَنَّكُمْ وَلَيْنُ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكُمْ لَشَدِيدٌ ⑦

کرو گے تو میں تم پر (نعمتوں میں) ضرور اضافہ کروں گا اور اگر تم ناشکری کرو گے تو میرا عذاب یقیناً سخت ہے ۵

وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكْفِرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ

اور موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا: اگر تم اور وہ سب کے سب لوگ جو زمین میں ہیں کفر کرنے لگیں تو بیشک اللہ

جَبِيعًا لَا فِي اللَّهِ لَغَيْرَهِ حَمِيدٌ ⑧ أَلَمْ يَا تِلْكُمْ نَبُوا

(ان سب سے) یقیناً بے نیاز لائق حمد و شنا ہے ۵ کیا تمہیں ان لوگوں کی خوبیں پہنچی جو تم سے پہلے ہو گزرے ہیں،

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ شَوَّدٍ وَ الَّذِينَ

(وہ) قوم نوح اور عاد اور شود (کی قوموں کے لوگ) تھے اور (کچھ) لوگ جوان کے بعد ہوئے، انہیں اللہ کے سوا کوئی نہیں

مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَهُمْ مُرْسَلُهُمْ

جماعتاً (کیونکہ وہ صفحہ ہستی سے بالکل نیست و نابود ہو چکے ہیں)، ان کے پاس ان کے رسول و اخْرَجَنَّہُمُ کے ساتھ آئے تھے

بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدَوْا أَيْدِيهِمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَ قَالُوا إِنَّا

پس انہیوں نے (از راوی تمسخر و عناد) اپنے ہاتھ اپنے مونہیوں میں ڈال لئے اور (بڑی جمارت کے ساتھ) کہنے لگے: ہم نے

کُفَّارٌ نَّا بِهَا آُرْ سِلْتُمْ بِهِ وَ اِنَّا لَفِي شَكٍ مِّهَا نَدْعُونَنَا

اس (دین) کا انکار کر دیا جس کے ساتھ تم بھیجے گئے ہو اور یقیناً ہم اس چیز کی نسبت اخطراب انگیز شک میں جتا ہیں جس کی

إِلَيْهِ مُرِيْبٌ ۝ قَالَتْ رَسُولُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌ فَاطِرُ

طرف تم ہمیں دعوت دیتے ہو ۵ ان کے پیغمبروں نے کہا: کیا اللہ کے بارے میں شک ہے جو آسمانوں اور

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَيْدٌ عَوْكُمْ لِيَعْفُرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ

زمین کا پیدا فرمائے والا ہے، (جو) تمہیں بلاتا ہے کہ تمہارے گناہوں کو تمہاری خاطر بخش دے اور

وَيُعَذِّبُكُمْ إِلَى آجَلٍ مُّسَيَّ طَقَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ

(تمہاری نافرمانیوں کے باوجود) تمہیں ایک مقرر میعاد تک مهلت دیتے رکھتا ہے۔ وہ (کافر) بولے: تم تو

مُشْلِنَا طَرِيدُونَ أَنْ تَصْلُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ أَبَا وَنَا

صرف ہمارے جیسے بشر ہی ہو، تم یہ چاہتے ہو کہ ہمیں ان (بتوں) سے روک دو جن کی پرستش ہمارے باپ دادا

فَأُتُونَا سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ۝ قَالَتْ لَهُمْ رَسُولُهُمْ إِنْ نَحْنُ

کیا کرتے تھے، سوتھم ہمارے پاس کوئی روشن دلیل لا ۵ ان کے رسولوں نے ان سے کہا: اگرچہ ہم (نفس بشریت میں)

إِلَّا بَشَرٌ مُشْلِكٌ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ

تمہاری طرح انسان ہی ہیں لیکن (اس فرق پر بھی غور کرو کر) اللہ اپنے بندوں میں سے جس پر چاہتا ہے

عِبَادٌ هُ طَ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَّا تِيكُمْ سُلْطَنٌ إِلَّا بِإِذْنِ

احسان فرماتا ہے (پھر برابری کیسی؟) اور (رہ گئی روشن دلیل کی بات) یہ ہمارا کام نہیں کہ ہم اللہ کے حکم

اللَّهُ طَ وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَسْتَوْكِلَ الْمُؤْمِنُونَ ۝ وَمَا لَنَا آلَّا

کے بغیر تمہارے پاس کوئی دلیل لے آئیں، اور اللہ ہی پر مومنوں کو محروم سے کرنا چاہئے ۵ اور ہمیں کیا ہے کہ ہم

نَتَوْكِلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَنَا سُبْلَنَا طَ وَلَنَصِرَنَّ عَلَى

الله پر محروم سے نہ کریں درآنجائیکہ اسی نے ہمیں (بدایت و کامیابی کی) را ہیں دکھائی ہیں، اور ہم ضرور

مَا أَذِيَّنَا طَ وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَسْتَوْكِلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۖ ۱۲

تمہاری اذیت رسائیوں پر صبر کریں گے اور اہل توکل کو اللہ ہی پر توکل کرنا چاہیے ۰

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَسُولُهُمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَا
اور کافر لوگ اپنے پیغمبروں سے کہنے لگے: ہم بھروسہ تھیں اپنے ملک سے نکال دیں گے یا تمہیں
أَوْلَئِيَّةُ الدُّنْيَا فَإِنَّمَا قَاتَلُوكُمْ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهَلِّكَنَّ
ضرور ہمارے مذہب میں لوٹ آنا ہو گا، تو ان کے رب نے ان کی طرف وہی تیجی کہ ہم خالموں کو ضرور

الظَّلَمِيْنَ لَا وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذِلِّكَ
ہلاک کر دیں گے ۵ اور ان کے بعد ہم تمہیں ضرور (ای) ملک میں آباد فرمائیں گے۔ یہ (وعدہ) ہر اس شخص کے لئے ہے جو
لِمَنْ خَافَ مَقَاهِي وَ خَافَ وَ عَيْدِ ۖ ۱۳ وَ اسْتَفْتَحُوا

میرے حضور کھڑا ہونے سے ذرا اور میرے وعدہ (عذاب) سے خائف ہوا ۵ اور (بالآخر) رسولوں نے (الله سے)

وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ لَا مِنْ وَرَآءِهِ جَهَنَّمُ وَ يُسْقِي
فتح مانگی اور ہر سرکش ضدی نامراد ہو گیا ۵ اس (بربادی) کے پیچے (پھر) جہنم ہے اور اسے
مِنْ مَاءِ صَدِيْدٍ لَا يَتَجَرَّعُهُ وَ لَا يَكَادُ يُسْبِعُهُ وَ ۖ ۱۴

پیچہ کا پانی پلایا جائے ۵ ہے وہ بکھل ایک ایک گھونٹ پیئے گا اور اسے حلق سے نیچے اتارنے
یَا تِبِّعُ الْهَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَ مَا هُوَ بِمَيْتٍ طَ وَ مِنْ

سکے گا، اور اسے ہر طرف سے موت آگئی رے گی اور وہ مر (بھی) نہ سکے گا، اور (پھر) اس کے
وَرَآءِهِ عَذَابٌ غَلِيْظٌ ۖ ۱۵ مَثُلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ

پیچے (ایک اور) بڑا ہی سخت عذاب ہو ۵ جن لوگوں نے اپنے رب سے کفر کیا ہے، ان کی

أَعْمَالُهُمْ كَرِمًا إِشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ

مثال یہ ہے کہ ان کے اعمال (اس) راکھ کی مانند ہیں جس پر تیز آندھی کے دن سخت ہوا کا جھونکا

عَاصِفٌ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ طَذْلِكَ

آگیا، وہ ان (اعمال) میں سے جو انہوں نے کمائے تھے کسی چیز پر قابو نہیں پائیں گے۔

هُوَ الْضَّلْلُ الْبَعِيْدُ ۚ ۱۸ آلَمَ تَرَأَنَ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ

یہی بہت دور کی گمراہی ہے ۵ (اے سننے والے!) کیا تو نے نہیں دیکھا کہ پیشک الله نے آسمانوں اور زمین

الْأَرْضَ بِالْحَقِّ طَ اِنْ يَسَاوِيْدُ هَبِيْكُمْ وَ يَأْتِ بِخَلْقٍ

کو حق (پر بنی حکمت) کے ساتھ پیدا فرمایا۔ اگر وہ چاہے (تو) تمہیں نیست و نابود فرمادے اور (تمہاری جگہ)

جَدِيْدٍ ۖ ۱۹ وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيْزٍ ۚ وَبَرَزُوا لِلَّهِ

نئی خلوق لے آئے اور یہ (کام) الله پر (کچھ بھی) دشوار نہیں ہے ۵ اور (روزِ محشر) الله کے سامنے سب

جَهِيْعًا فَقَالَ الْضَّعَفُوا إِنَّ اللَّهَ يُعِظِّمُ اِنَّا كُنَّا لَكُمْ

(چھوٹے ہوئے) حاضر ہوں گے تو (پیر وی کرنے والے) کمزور لوگ (طاپتور) شکروں سے کہیں گے: ہم تو (عمر بھر)

تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ

تمہارے تابع رہے تو کیا تم الله کے عذاب سے بھی ہمیں کسی قدر بچاسکتے ہو؟ وہ (امراء اپنے چیچے لگنے والے غریبوں سے)

شَيْءٍ طَ قَالُوا لَوْهَدْنَا اللَّهُ لَهَدَيْغُمْ طَ سَوَاءٌ عَلَيْنَا

کہیں گے: اگر اللہ ہمیں بدایت کرتا تو ہم تمہیں بھی ضرور بدایت کی راہ دکھاتے (ہم خود بھی گراہ تھے تو تمہیں بھی گراہ کرتے

أَجَرَ عَنَّا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحِيْصٍ ۖ ۲۱ وَ قَالَ

رسے)۔ ہم پر برابر ہے خواہ (آن) ہم آہ وزاری کریں یا صبر کریں ہمارے لئے کوئی راہ فرار نہیں ہے ۵ اور شیطان کہہ گا جبکہ

الشَّيْطَنُ لَهَا قِضَى الْأَمْرِ اِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ

فصلہ ہو چکے گا کہ پیشک الله نے تم سے چاہ و عده کیا تھا اور میں نے (بھی) تم سے وعده کیا تھا، سو میں نے تم

وَعْدَتُكُمْ فَآتَيْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ

سے وعده خلافی کی ہے، اور مجھے (دنیا میں) تم پر کسی قسم کا زور نہیں تھا سوائے اس کے کہ میں نے تمہیں

إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيٌ فَلَا تَلُوْمُونِي وَلُوْمُوا

(باطل کی طرف) بایا سوت نے (اپنے مخاد کی خاطر) میری دعوت قبول کی، اب تم مجھے ملامت نہ کرو بلکہ

أَنْفُسَكُمْ طَمَآ أَنَا بِصُرُّحُكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِصُرُّحَى طَرِيقٍ

(خود) اپنے آپ کو ملامت کرو۔ نہ میں (آج) تمہاری فریاد ری کر سکتا ہوں اور نہ تم میری فریاد ری کر سکتے ہو۔

كَفَرُتُ بِمَا آشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلٍ طَ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ

اس سے پہلے جو تم مجھے (الله کا) شریک ٹھہراتے رہے ہو بیشک میں (آج) اس سے انکار کرتا ہوں۔ یقیناً ظالموں

عَذَابُ الْيَمِّ ۝ وَ ادْخُلِ الدِّينَ أَمْنُوا وَعَمِلُوا

کیلئے دردناک عذاب ہے ۵ اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے وہ جنتوں میں داخل

الصِّلْحَتِ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ

کے جائیں گے جن کے نیچے سے نہیں بہ رہی ہیں (وہ) ان میں اپنے رب کے حکم سے ہمیشہ

فِيهَا يَارِ دُنْ سَابِعِهِمْ رَحِيمُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۝ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ

رہیں گے، (ملاقات کے وقت) اس میں ان کا دعا یہ کلمہ "سلام" ہو گا ۵ کیا آپ نے نہیں دیکھا، اللہ نے

صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةً طَيِّبَةً أَصْلُهَا

کسی مثال بیان فرمائی ہے کہ پاکیزہ بات اس پاکیزہ درخت کی مانند ہے جسکی جڑ (زمین میں) مضبوط ہے

ثَابِتٌ وَ قَرْعَهَا فِي السَّمَاءِ ۝ لَتُؤْتِيَ أُكْلَهَا كُلَّ حَيْنٍ

اور اس کی شاخیں آسمان میں ہیں ۵ وہ (درخت) اپنے رب کے حکم سے ہر وقت

يَارِ دُنْ سَابِعِهِ طَ وَ يَصْرِبُ اللَّهُ إِلَّا مَثَالٌ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

پھل دے رہا ہے، اور اللہ لوگوں کے لئے مثالیں بیان فرماتا ہے تاکہ وہ نصیحت

يَتَذَكَّرُونَ ۝ وَ مَثَلٌ كَلِمَةٌ حَبِيشَةٌ كَشَجَرَةٌ حَبِيشَةٌ

حاصل کریں ۵ اور ناپاک بات کی مثال اس ناپاک درخت کی سی ہے جسے زمین کے

اُجْتَهِدْتُ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَالَهَا مِنْ قَرَائِبٍ ۖ ۲۶ بُشِّرْتُ

اوپر ہی سے اکھار لیا جائے، اسے ذرا بھی قرار (و بقا) نہ ہو اللہ ایمان والوں

اللَّهُ أَلَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الشَّافِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ

کو (اس) مضبوط بات (کی برکت) سے دنیوی زندگی میں بھی ثابت قدم رکتا

فِي الْآخِرَةِ وَ يُضْلِلُ اللَّهُ الظَّلَمِيْنَ قُلْ وَ يَفْعَلُ اللَّهُ مَا

ہے اور آخرت میں (بھی)۔ اور اللہ ظالموں کو گراہ تھمرا دیتا ہے۔ اور اللہ جو چاہتا

يَشَاءُ ۖ ۲۷ أَلَمْ تَرَ إِلَيَّ الَّذِينَ بَدَلُوا إِنْعَمَتْ اللَّهُ كُفْرًا

ہے کہ ڈالتا ہے ۵ کیا آپ نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جنہوں نے اللہ کی نعمت (ایمان) کو کفر سے بدل ڈالا

وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ۖ ۲۸ جَهَنَّمَ يَصْلُوْنَهَا

اور انہوں نے اپنی قوم کو جاہی کے گھر میں اتار دیا (وہ) دوزخ ہے جس میں جھوکے جائیں گے،

وَيَئُسَ الْقَرَائِبُ ۖ ۲۹ وَ جَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضْلُّوا عَنْ

اور وہ برا ٹھکانا ہے ۵ اور انہوں نے اللہ کے لئے شریک ہنا ڈالے تاکہ وہ (لوگوں کو) اس کی راہ سے

سَيِّلِهِ قُلْ تَسْتَعِوْا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى التَّارِ ۖ ۳۰ قُلْ

بکائیں۔ فرمادیجھ: تم (چند روزہ) فائدہ اٹھا لو بیٹک تھہرا انجام آگئی کی طرف (جانا) ہے ۵ آپ میرے

لِعِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا يُعِيْمُوا الصَّلَاةَ وَ يُنْفِقُوا مِهَما

مومن بندوں سے فرمادیں کہ وہ نماز قائم رکھیں اور جو رزق ہم نے انہیں دیا ہے اس میں سے پوشیدہ اور اعلانیہ

سَرَّ قَنْتَهُمْ سِرَّاً وَ عَلَانِيَةً ۖ ۳۱ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمَ لَا بَيْعٌ

(ہماری راہ میں) خرچ کرتے رہیں اس دن کے آنے سے پہلے جس دن میں نہ کوئی خرید و فروخت ہوگی اور نہ

فِيهِ وَ لَا خِلْلٌ ۖ ۳۲ أَلَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ

ہی کوئی (دنیاوی) دوستی (کام آئے گی) ۵ اللہ وہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا فرمایا اور آسمان کی جانب سے پانی

الْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ

ایسا پھر اس پانی کے ذریعہ سے تمہارے رزق کے طور پر پھل پیدا کئے، اور اس

الشَّهَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخْرَلَكُمُ الْفُلَكَ لِتَجْرِي فِي

نے تمہارے لئے کشتیوں کو مسخر کر دیا تاکہ اس کے حکم سے سمندر میں چلتی رہیں

الْبَحْرِ بِإِمْرَةٍ وَسَخْرَلَكُمُ الْأَنْهَرَ ۝ وَسَخْرَلَكُمْ

اور اس نے تمہارے لئے دریاؤں کو (بھی) مسخر کر دیا اور اس نے تمہارے فائدہ کیلئے سورج اور چاند کو (با قاعدہ ایک نظام

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَاهِيْنِ وَسَخَرَ لَكُمُ الْيَوْلَ

کا) مطیع بنادیا جو ہمیشہ (اپنے اپنے مدار میں) گردش کرتے رہتے ہیں، اور تمہارے (نظام حیات کے) لئے رات اور دن کو

وَالنَّهَارَ ۝ وَالشَّكْمَ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ طَ وَإِنْ تَعْدُوا

بھی (ایک نظام کے) تابع کر دیا اور اس نے تمہیں ہر وہ چیز عطا فرمادی جو تم نے اس سے مانگی، اور اگر تم اللہ کی

نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحصُو هَا طَ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ۝

نعمتوں کو شمار کرنا چاہو (تو) پورا شمار نہ کر سکو گے، بیشک انسان بڑا ہی ظالم بڑا ہی ناٹکر گزار ہے ۵

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ رَبِّيْ جَعَلْ هَذَا الْبَلَدَ أَمْنًا وَاجْتَنَبَيْ

اور (یاد کیجئے) جب ابراہیم (علیہ) نے عرض کیا: اے میرے رب! اس شہر (مکہ) کو جائے امن بناوے اور مجھے اور میرے

وَبَنَى أَنْ نَعْبِدَ الْأَصْنَامَ ۝ رَبِّيْ إِنَّهُنَّ أَضْلَلُنَ

بچوں کو اس (بات) سے بچا لے کہ ہم ہتوں کی پرستش کریں ۵ اے میرے رب! ان (ہتوں) نے

كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ طَ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِيْ وَمَنْ

بہت سے لوگوں کو گمراہ کر ڈالا ہے۔ پس جس نے میری پیروی کی وہ تو میرا ہو گا اور جس نے

عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ أَسْكَنْتَ مِنْ

میری نافرمانی کی تو بیشک تو بڑا بخشش والا نہایت مہربان ہے ۵ اے ہمارے رب! بیشک میں نے اپنی اولاد (اساعیل علیہ) کو

لے ملے مفتر سے کوک رہا تھا جبکہ دلدار کی طرف شاہد پر کارہ کی طرف کیا جائے ملے مفت کی طرف پر آزدہ اسی پر کچھ اپنے کام کیا جائے اور اسی طرف کی طرف کیا جائے۔

۶۷

ذُرْسَيْتَ بِوَادِي غَيْرِ ذِي رَسْرَعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمَحَرَّمَ لَا

(مکہ کی) بے آب و گیاہ وادی میں تیرے حرمت والے گھر کے پاس بنا دیا ہے، اے ہمارے رب! تاکہ وہ

سَرَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْيَدَةً مِنَ النَّاسِ تَهُوَى

نماز قائم رکھیں پس تو لوگوں کے دلوں کو ایسا کر دے کہ وہ شوق و محبت کے ساتھ ان کی طرف مائل

إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقْهُمْ مِنَ الشَّرَّاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ۚ ۲۸

رہیں اور انہیں (ہر طرح کے) بچلوں کا رزق عطا فرمایا، تاکہ وہ شکر بجا لائے رہیں ۵

سَرَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا يُحْقِي وَمَا يُعْلِمُ طَ وَمَا يَحْفَى عَلَى

اے ہمارے رب! پیش کرو وہ (سب کچھ) جانتا ہے جو ہم چھپاتے ہیں اور جو ہم ظاہر کرتے ہیں، اور

اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ ۚ ۳۹ أَلْحَمْدُ لِلَّهِ

اللہ پر کوئی بھی چیز نہ زمین میں پوشیدہ ہے اور نہ ہی آسمان میں (معنی ہے) ۵ سب تعریفیں اللہ کے لئے

الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبِيرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ طَ إِنَّ سَرِي

ہیں جس نے مجھے بڑھاپے میں اسماعیل اور اسحاق (علیہما السلام و فرزند) عطا فرمائے، پیش میرا رب دعا

لَسَيِّدِ الدُّعَاءِ ۚ ۴۰ سَرِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةَ وَمِنْ

خوب سننے والا ہے ۵ اے میرے رب! مجھے اور میری اولاد کو نماز قائم رکھنے والا بنا دے، اے

ذُرْسَيْتَ بِرَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ ۚ ۴۱ سَرَبَّنَا أَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ

ہمارے رب! اور تو میری دعا قبول فرمائے ۵ اے ہمارے رب! مجھے بخش دے اور میرے والدین کو (بنش)

وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۖ ۴۲ وَلَا تَحْسَبَنَّ

دے)☆ اور دیگر سب مودتوں کو بھی، جس دن حساب قائم ہو گا ۵ اور اللہ کو ان کاموں سے ہرگز بے خبر نہ

اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ ۗ إِنَّمَا يُوَجِّهُ حِرْثُمْ

مجھنا جو ظالم انجام دے رہے ہیں، بس وہ تو ان (ظالموں) کو فقط اس دن کے لئے مہلت دے رہا ہے

لِيَوْمٍ تَشَخُّصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ۝ لِمُهْ طِعِينَ مُقْبَعِيٌّ

جس میں (خوف کے مارے) آنکھیں پھٹی رہ جائیں گی ۵۰ وہ لوگ (میدانِ حرث کی طرف) اپنے سر اور اٹھائے دوڑتے جا

سُرَءُ وَ سِرَمُ لَا يَرْتَدُ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَ أَفْدَلُهُمْ هُوَ آءٌ ط٣٣

رہے ہوں گے اس حال میں کہ ان کی پلکیں بھی نہ چھپتی ہوں گی اور ان کے دل سگت سے خالی ہو رہے ہوں گے ۵

وَ أَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَا تِبِّعِ الْعَذَابِ فَيَقُولُ الَّذِينَ

اور آپ لوگوں کو اس دن سے ڈرائیں جب ان پر عذاب آپنچے گا تو وہ لوگ جو ظلم کرتے رہے ہوں گے

ظَلَمُوا سَبَبَنَا آخِرَنَا إِلَى آجَلٍ قَرِيبٍ لَنْجُوبُ دَعَوْتَكَ

کہیں گے: اے ہمارے رب! ہمیں تھوڑی دیر کے لئے مہلت دے دے کہ ہم تیری دعوت کو قبول کر لیں

وَ نَتَّبِعِ الرَّسُلَ طَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمُهُمْ مِنْ قَبْلٍ مَا

اور رسولوں کی پیروی کر لیں۔ (ان سے کہا جائے گا) کہ کیا تم ہی لوگ پہلے قسمیں نہیں کھاتے رہے کہ

لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ ۝ وَ سَكَنْتُمْ فِي مَسْكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا

تمہیں بھی زوال نہیں آئے گا ۵۰ اور تم (اپنی باری پر) انہی لوگوں کے (چھوڑے ہوئے) محلات میں رہتے تھے (جنہوں نے اپنے

أَنْفُسَهُمْ وَ تَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَ صَرَبَنَا لَكُمْ

اپنے دور میں) اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا حالانکہ تم پر عیاں ہو چکا تھا کہ تم نے ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا تھا اور ہم نے تمہارے (نہم کے)

الْأَمْثَالَ ۝ وَ قَدْ مَكْرُوهًا مَكْرُهُمْ وَ عَنِّدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ

لئے مثالیں بھی بیان کی تھیں ۵۰ اور انہوں نے (دولت و اقتدار کے نشہ میں بدست ہو کر) اپنی طرف سے بڑی فریب کاریاں کیں جبکہ

وَ إِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَرْوُلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ۝ فَلَا تَحْسَبَنَ

الله کے پاس ان کے ہر فریب کا توز تھا، اگرچہ ان کی مکارانہ تدبیریں ایسی تھیں کہ ان سے پہاڑ بھی اکھڑ جائیں ۵۰ سو اللہ کو ہرگز

اللَّهُ مُخْلِفٌ وَ عَدِيلٌ رَسُلُهُ طَ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو اِنْتِقَامٍ ط٣٧

اپنے رسولوں سے وعدہ خلافی کرنے والا نہ سمجھتا، بیشک اللہ غالب، بدلہ لینے والا ہے ۵

يَوْمَ تَبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرًا لَأَرْضٍ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرْزُوقًا

جس دن (یہ) زمین دوسری زمین سے بدل دی جائے گی اور جملہ آسان بھی بدل دیتے جائیں گے اور سب لوگ اللہ کے روبرو

لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۚ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِنِ ۳۸

حاضر ہوں گے جو ایک ہے سب پر غالب ہے ۵ اور اس دن آپ مجرموں کو زنجیروں

مُقْرَنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۚ سَرَّاً بِإِلْهُمْ مِنْ قَطْرَانِ ۳۹

میں جکڑے ہوئے دیکھیں گے ان کے لباس گندھک (یا ایسے روغن) کے ہوں گے (جو آگ کو خوب بھرا کتا ہے)

وَتَعْشِي وِجْهَهُمُ النَّاسُ ۚ لِيَجِزِي اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا

اور ان کے چہروں کو آگ ڈھانپ رہی ہو گی ۵ تاکہ اللہ ہر شخص کو ان (اعمال) کا بدلہ دے دے جو

كَسَبَتْ طَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۚ هُذَا بَدْعُ ۵۰

اس نے کمار کے ہیں۔ پیغمبر اللہ حساب میں جلدی فرمائے والا ہے ۵ یہ (قرآن) لوگوں کے لئے کاملاً پیغام کا

لِلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ اللَّهُ وَآخِذُ ۵۱

پہنچا دینا ہے، تاکہ انہیں اس کے ذریعہ ڈرایا جائے اور یہ کہ وہ خوب جان لیں کہ بس وہی (الله) مجبوہ یکتا ہے

وَلِيَذَّكَرَ أَوْلُوا الْأَلْبَابِ ۖ ۵۲

اور یہ کہ داشتمان لوگ نصیحت حاصل کریں ۵

﴿۱۵﴾ سُورَةُ الْحِجْرِ مَكَّيَّةٌ ۖ رَكْوَاعَات٤ ۶۹ آیات١۶

رکوع ۴

سورۃ الحجر کی ہے

آیات ۶۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الله کے نام سے شروع جو نہایت محیران ہمیشہ حکم کرنے والا ہے ۵

الرَّ قُتْلُكَ أَيْتُ الْكِتَبِ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ۠

الفلام را (حقیقی معنی اللہ اور رسول ﷺ ہی بہتر جانتے ہیں)، یہ (برگزیدہ) کتاب اور وہی قرآن کی آیتیں ہیں ۵